



THE  
CHRISTENSEN  
FUND

*backing the stewards of biocultural diversity*  
[WWW.CHRISTENSENFUND.ORG](http://WWW.CHRISTENSENFUND.ORG)

# ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Филиала Фонда Кристенсена в Центральной Азии

ВЫПУСК № 14/93 июль 2017

## УЧАСТИЕ ОРГАНИЗАЦИЙ-ПАРТНЕРОВ В СОВМЕСТНОЙ РЕГИОНАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ESCAS – CESS



С 29 июня по 2 июля в Американском Университете Центральной Азии (АУЦА) проходила совместная региональная конференция Европейского Общества Исследований Центральной Азии (European Society for Central Asian Studies - ESCAS) и Общества Центрально-Евразийских Исследований (Central Eurasian Studies Society - CESS). Общество по изучению Центральной Евразии (CESS) – это международная организация объединяет ученых, изучающих Центрально-Евразийский регион, включающий в себя такие страны, как Азербайджан, Армения, Грузия, Иран, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Монголия, Россия, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Узбекистан и ряд сопредельных территорий. CESS является крупнейшей ассоциацией ученых, занимающихся изучением Центрально-Евразийского региона в глобальном масштабе.

<http://www.centreurasia.org/cess-info-in-russian>

Данная международная конференция – одна из самых значимых из подобных, которые когда-либо проводились в

регионе. Более 450 ученых-регионоведов из 40 стран мира представили свои доклады на двенадцати сессиях в течение четырех дней. *На фото (1): Церемония открытия конференции*

После официального открытия конференции, в культурной части программы состоялось выступление ансамбля ОО Центр традиционной музыки «Устатшакирт» *На фото (2,3): выступление ансамбля Устатшакирт на Церемонии открытия конференции*. Подробнее об организации: <https://www.facebook.com/pg/CenterUstatshakirt/about/>



Одним из основных докладчиков на конференции выступила Гульнара Айтпаева, Директор Культурно-исследовательского центра "Айгине" <http://www.aigine.kg> по теме: "Священная география и властные отношения в современном Кыргызстане". *На фото (4,5): Г. Айтпаева, КИЦ «Айгине» - основной докладчик конференции*



## ПУТЕШЕСТВИЕ В БИОКУЛЬТУРНОЕ МНОГООБРАЗИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Проект «People and plants» («Люди и растения») французского фотографа Николаса Вилльема был представлен на конференции. Сегодня, в гигантском потоке информации, очень сложно привлечь внимание людей и фотографии лучше всего справляются с этой задачей. При поддержке Фонда Кристенсена Николас Вилльем (Nicolas Villaume) в серии поездок по Таджикистану и Кыргызстану запечатлел уникальные истории людей - хранителей традиционных знаний.

Мастерство фотографа приводит в изумление и заставляет увидеть красоту и богатство природных ресурсов и культурного наследия нашего региона, которые мы порой не замечаем, не придаём значения их уникальности и важности сохранения. Выставка «People and plants» является мультимедийной и состоит из фото, видео и текстовых материалов, комплексно передающие истории хранителей традиционных знаний и уникальные места их проживания. Проект рассказывает об экосистемах, традициях и этнических жителях Таджикистана и Кыргызстана, которые хранят и возрождают биологическое и культурное многообразие региона. Проект «People and plants» в цифровой версии на сайте по ссылке <http://www.people-and-plants.net/> **фото 6, 7 – выставка на конференции**



Общественное объединение Центр традиционной музыки «Устатшакирт» действует с 2005 года при поддержке Инициативы в области музыкального творчества Траста Ага Хана по культуре. <https://www.facebook.com/pg/CenterUstatshakirt/about/>

## ВОЗРОЖДЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНОГО НАСЛЕДИЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ: ВЫЗОВЫ И ВОЗМОЖНОСТИ

Разия Сырдыбаева («Устатшакирт») приняла участие в круглом столе: «Возрождение музыкального наследия Центральной Азии: вызовы и возможности» (**на фото 8: Участники круглого стола**). Она поделилась опытом своей организации в обучение молодых музыкальных лидеров и воспитание массового слушателя нового поколения; в проведении тренингов по расширению методологических возможностей учителей музыки и преподавателей детских музыкальных школ. Подготовка музыкальных лидеров осуществляется через освоение национальных инструментов в совершенстве, сочинение в традиции и аранжировка; импровизация и экспромт; музыкальные компьютерные программы, знание английского языка. Воспитание массового слушателя: через инновационные подходы к общему музыкально-эстетическому образованию попытка подготовить новое поколение массового слушателя, способного адекватно воспринимать и ценить не только кыргызское музыкальное наследие, но и ориентироваться в мировом музыкальном пространстве. Разрабатываемые и внедряемые в тестовом режиме новые учебные программы и методологии для 1-7-х классов средних школ направлены на укрепление культурного своеобразия, выработку плюралистического мировоззрения детей с раннего возраста. Масштаб комплексной

программы расширяется от начальных школ до высших учебных заведений. Семинары для учителей музыки и преподавателей ДМШ в регионах: короткие курсы/тренинги для ознакомления с новыми методиками обучения в освоении национальных инструментов, а также основ сольфеджио и теории музыки. С 2005 года деятельностью центра «Устатшакирт» охвачены более 30 средних школ, десятки ДМШ, несколько сотен педагогов; безвозмездно переданы детям и учителям более 2000 тысяч различных музыкальных инструментов; разработаны, опубликованы и распространены учебно-методические материалы.



## ВНЕДРЕНИЕ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС



поколению.

2 июля рамках конференции состоялся круглый стол на тему: «Внедрение традиционных знаний в образовательный процесс». Председателем сессии был профессор, доктор Муратбек Айтматов, дискуссантом - к.и.н. Жылдыз Дооблекова (Филиал Фонда Кристенсена в Центральной Азии). Здесь были представлены 3 презентации организаций партнеров. Гульнара Ботоканова (Центр биокультурного разнообразия при КНАУ), в своем выступлении на тему: «Внедрение традиционных знаний в учебный процесс» особенно подчеркнула, что в период глобализации рушится одна из главных ценностей традиционного общества – межпоколенные связи, а также механизм передачи традиционных знаний от поколения к



Чолпон Турдалиева (Центр музейных инициатив) в презентации: «Сохранение биокультурного разнообразия: реальность или утопия?» поделилась тем, какой вклад могут сделать музеи в дело сохранения биокультурного наследия региона, а также отметила важность налаживания продуктивного сотрудничества региональных музеев с образовательными институтами, местными сообществами и государственными структурами для продвижения традиционных ценностей в Кыргызстане. Алмагуль Осмонова в презентации: «Традиционные экологические знания интегрированные в систему школьного образования» отметила, что современная система образования, берет на себя помимо образовательных функций также и воспитательные, что ведет к еще большему ослаблению преемственности - передачи знаний в семье. Процессы забвения и утери традиционных знаний обществом становятся более быстротекущими, это в то время, когда они являются мощным ресурсом для формирования будущего. В обсуждениях приняли участие также другие организации-партнеры, такие как Фонда развития села, Центр традиционной музыки «Устатшакирт», которые, в свою очередь поделились своим опытом работы, вызовами и возможностями, которые у них возникают в процессе взаимодействия с общеобразовательными школами и профессиональными лицами по внедрению традиционных знаний в учебный процесс.

Презентации были приняты участниками круглого стола с большим интересом. После них состоялся активный диалог и обмен мнениями между участниками круглого стола по необходимости и путям сохранения традиционных знаний и практик, самобытности традиционных культур, этнической идентичности, уникального социо- и биокультурного пространства в целом. В круглом столе приняли участие 20 человек, представившие образовательно-исследовательские институты Финляндии, Индии, Польши, Узбекистана, Казахстана и Кыргызстана.

